



---

R 70-40

---

R 70-45

---

R 70-50

---

## R 70 - Caractéristiques techniques.

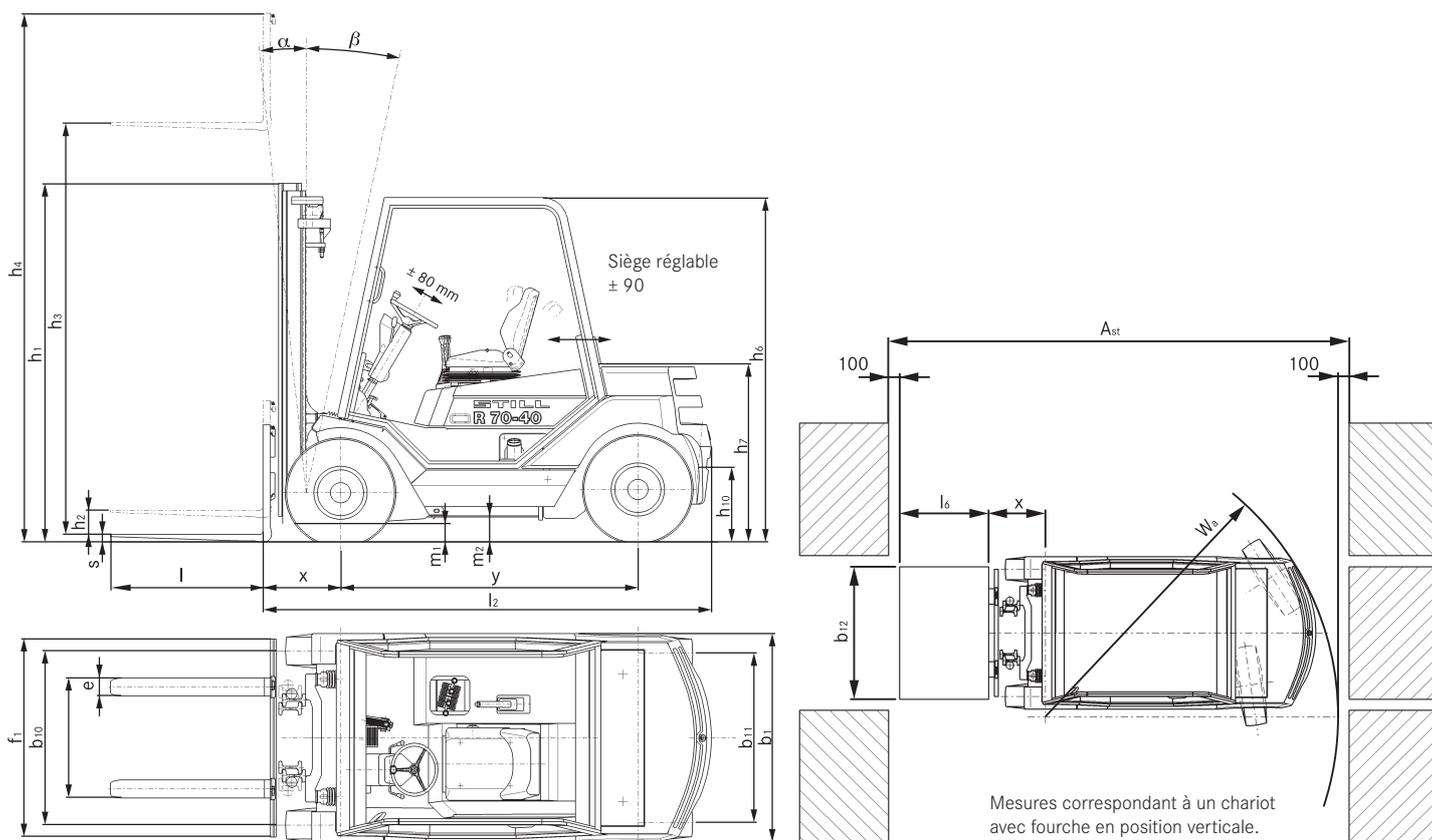
Chariot élévateur diesel et GPL.



Fiche technique établie selon les directives VDI 2198 et ne contenant que les caractéristiques du modèle standard.  
Valeurs susceptibles de variations selon les bandages/pneumatiques, accessoires, etc.

Caractéristiques	1.1	Constructeur		STILL	STILL	STILL	STILL	STILL	STILL		
	1.2	Modèle		R 70 - 40	R 70 - 40 T	R 70 - 45	R 70 - 45 T	R 70 - 50	R 70 - 50 T		
	1.3	Energie		Diesel	LPG	Diesel	LPG	Diesel	LPG		
	1.4	Utilisation		assis	assis	assis	assis	assis	assis		
	1.5	Capacité de charge	Q	t	4000	4000	4500	4500	4999	4999	
	1.6	Centre de gravité de la charge	c	mm	500	500	500	500	500	500	
	1.8	Distance de l'axe de l'essieu avant au talon de fourche	x	mm	540	540	540	540	540	540	
	1.9	Empattement	y	mm	2005	2005	2005	2005	2005	2005	
	Poids	2.1	Poids à vide		kg	5800	5800	6086	6086	6395	6395
2.2		Charge sur essieu avant (avec charge)		kg	8627	8627	9462	9462	10290	10290	
2.2.1		Charge sur essieu arrière (avec charge)		kg	1173	1173	1124	1124	1105	1105	
2.3		Charge sur essieu avant (sans charge)		kg	2552	2552	2628	2628	2697	2697	
2.3.1		Charge sur essieu arrière (sans charge)		kg	3248	3248	3458	3458	3698	3698	
Roues   roulements	3.1	Bandages		SE	SE	SE	SE	SE	SE		
	3.2	Dimensions bandages, avant		250 - 15	250 - 15	28x12,5 - 15	28x12,5 - 15	28x12,5 - 15	28x12,5 - 15		
	3.3	Dimensions bandages, arrière		250 - 15	250 - 15	250 - 15	250 - 15	250 - 15	250 - 15		
	3.5	Nombre de roues à l'avant (x = motrice)		2	2	2	2	2	2		
	3.5.1	Nombre de roues à l'arrière (x = motrice)		2	2	2	2	2	2		
Principales dimensions	3.6	Voie avant	b <sub>10</sub>	mm	1136	1136	1210	1210	1210	1210	
	3.7	Voie arrière	b <sub>11</sub>	mm	1120	1120	1120	1120	1120	1120	
	4.1	Inclinaison du mât en avant		°	6	6	6	6	6	6	
	4.1.1	Inclinaison du mât en arrière		°	8	8	8	8	8	8	
	4.2	Hauteur mât replié	h <sub>1</sub>	mm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	
	4.3	Levée libre	h <sub>2</sub>	mm	160	160	160	160	160	160	
	4.4	Hauteur de levage	h <sub>3</sub>	mm	3180	3180	3180	3180	3180	3180	
	4.5	Hauteur hors tout mât déployé	h <sub>4</sub>	mm	4187	4187	4187	4187	4187	4187	
	4.7	Hauteur du toit de protection	h <sub>6</sub>	mm	2300	2300	2300	2300	2300	2300	
	4.8	Hauteur siège/plate-forme (SRP)	h <sub>7</sub>	mm	1176	1176	1176	1176	1176	1176	
	4.12	Hauteur d'attelage	h <sub>10</sub>	mm	493	493	493	493	493	493	
	4.19	Longueur totale	l <sub>1</sub>	mm	4027	4027	4085	4085	4130	4130	
	4.20	Longueur au talon de fourche L <sub>2</sub>	l <sub>2</sub>	mm	3027	3027	3085	3085	3130	3130	
	4.21	Largeur hors tout	b <sub>1</sub>	mm	1380	1380	1506/1380*	1506/1380*	1506/1380*	1506/1380*	
	4.22	Longueur des bras de fourche	l	mm	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
	4.22.1	Largeur des bras de fourche	e	mm	120	120	120	120	150	150	
	4.22.2	Épaisseur des bras de fourche	s	mm	50	50	50	50	50	50	
	4.23	Tablier porte-fourche ISO 2328 (classe/forme A, B)			3/A	3/A	3/A	3/A	3/A	3/A	
	4.24	Largeur du tablier porte-fourche	b <sub>3</sub>	mm	1310	1310	1310	1310	1410	1410	
	4.31	Garde au sol sous le mât avec charge	m <sub>1</sub>	mm	140	140	140	140	140	140	
	4.32	Garde au sol à mi-empattement	m <sub>2</sub>	mm	165	165	165	165	165	165	
	4.33	Largeur d'allée avec palette 1000 x 1200 en largeur	A <sub>st</sub>	mm	4418	4418	4470	4470	4510	4510	
	4.34	Largeur d'allée avec palette 800 x 1200 en longueur	A <sub>st</sub>	mm	4618	4618	4670	4670	4710	4710	
	4.35	Rayon de giration	W <sub>a</sub>	mm	2678	2678	2730	2730	2770	2770	
	4.36	Rayon de giration intérieur	b <sub>13</sub>	mm	680	680	680	680	680	680	
	Performances	5.1	Vitesse de translation (avec charge)		km/h	21	21	21	21	21	21
		5.1.1	Vitesse de translation (sans charge)		km/h	21	21	21	21	21	21
		5.2	Vitesse d'élévation (avec charge)		m/s	0,51	0,51	0,43	0,43	0,43	0,43
		5.2.1	Vitesse d'élévation (sans charge)		m/s	0,55	0,55	0,46	0,46	0,46	0,46
		5.3	Vitesse de descente (avec charge)		m/s	0,56	0,56	0,54	0,54	0,54	0,54
		5.3.1	Vitesse de descente (sans charge)		m/s	0,55	0,55	0,51	0,51	0,51	0,51
		5.5	Force de traction nominale (avec charge)		N	22230	22230	22180	22180	22110	22110
5.5.1		Force de traction nominale (sans charge)		N	18820	18820	19350	19350	19830	19830	
5.7		Rampe (avec charge)		%	24	24	22	22	20	20	
5.7.1		Rampe (sans charge)		%	36	34	35	33	34	32	
5.9	Accélération (avec charge)		s	5,5	5,1	5,7	5,3	5,9	5,5		
5.9.1	Accélération (sans charge)		s	4,7	4,5	4,8	4,6	4,9	4,7		
5.10	Frein de service			mécan.	mécan.	mécan.	mécan.	mécan.	mécan.		
Moteur thermique	7.1	Constructeur		VW	VW	VW	VW	VW	VW		
	7.1.1	Type		CBJ	BMF	CBJ	BMF	CBJ	BMF		
	7.2	Puissance moteur selon ISO 1585		kW	55	56	55	56	55	56	
	7.3	Régime nominal		1/min	2400	2400	2400	2400	2400	2400	
	7.4	Nombre de cylindres			4	6	4	6	4	6	
	7.4.1	Cylindrée		cm <sup>3</sup>	2000	3200	2000	3200	2000	3200	
7.5	Consommation de carburant (cycle VDI)		l/h kg/h	3,3	3,8	3,6	4,1	3,8	4,4		
Autres	8.1	Commande de translation		Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic	Stilltronic		
	8.2	Pression hydraulique de service pour équipements auxiliaires		bar	250	250	250	250	250		
	8.3	Quantité d'huile pour équipements auxiliaires		l/min	30	30	30	30	30		
	8.4	Niveau sonore à l'oreille du conducteur		dB(A)	78	76	78	76	78		
	8.5	Crochet d'attelage, type DIN			boulons	boulons	boulons	boulons	boulons		

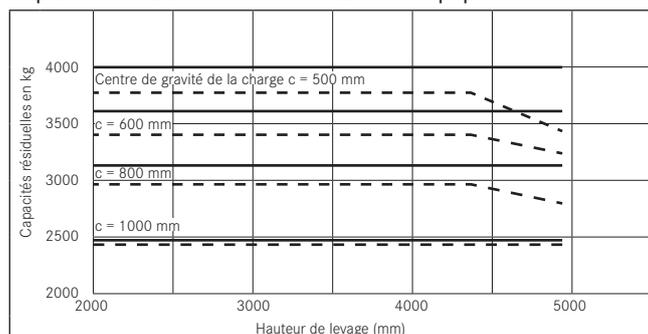
\* avec capacité de charge de base réduite et/ou hauteur de levage limitée



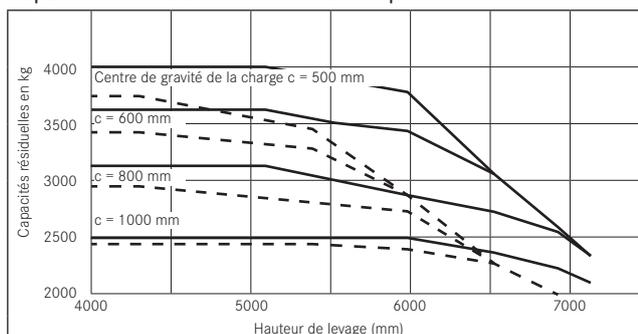
				Mât télescopique	Mât Triplex
R 70-40/50	Levage nominal	h <sub>3</sub>	mm	2980 - 4880	4330 - 7180
	Hauteur de construction	h <sub>1</sub>	mm	2300 - 3250	2250 - 3200
	Levée libre forme « A »	h <sub>2</sub>	mm	160	1504 - 2454
	Levée libre forme « B »	h <sub>2</sub>	mm	160	1462 - 2412
	Hauteur maxi forme « A »	h <sub>4</sub>	mm	3987 - 5887	5437 - 8287
	Hauteur maxi forme « B »	h <sub>4</sub>	mm	3987 - 5887	5416 - 8266
	Inclinaison avant	a	°	6	6
	Inclinaison arrière	b	°	8	8
D. de l'axe de l'essieu AV au talon de fourche	x	mm	540	540	
R 70-40	Bandages	v/h		250-15 (7.00-15 jumelés) // 250-15	
	Largeur maxi (pneus jumelés)	B	mm	1380 (1769 jumelés)	
	Longueur totale	L <sub>2</sub>	mm	3027	
	Largeur d'allée	A <sub>st</sub>	mm	(1000x1200) 4418 // (1200x800) 4618	
Voie	v/h	mm	1136/1120 (1364 jumelés)		
R 70-45	Bandages	v/h		28x12.5-15 (7.00-15 jumelés) // 250-15	
	Largeur maxi (pneus jumelés)	B	mm	1506* (1769 jumelés)	
	Longueur totale	L <sub>2</sub>	mm	3085	
	Largeur d'allée	A <sub>st</sub>	mm	(1000x1200) 4470 // (1200x800) 4670	
Voie	v/h	mm	1210 (1364 jumelés) // 1120		
R 70-50	Bandages	v/h		28x12.5-15 (7.00-15 jumelés) // 250-15	
	Largeur maxi (pneus jumelés)	B	mm	1506* (1769 jumelés)	
	Longueur totale	L <sub>2</sub>	mm	3130	
	Largeur d'allée	A <sub>st</sub>	mm	(1000x1200) 4510 // (1200x800) 4710	
Voie	v/h	mm	1210 (1364 jumelés) // 1120		

\* dans certains cas exceptionnels, 1380 mm avec capacité de charge de base réduite et/ou hauteur de levage limitée

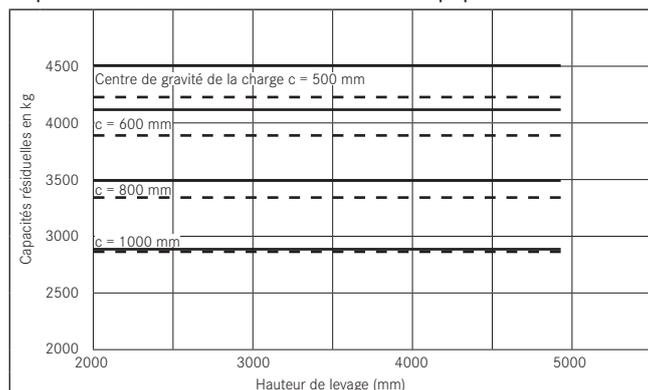
### Capacités résiduelles R 70-40 - mât télescopique



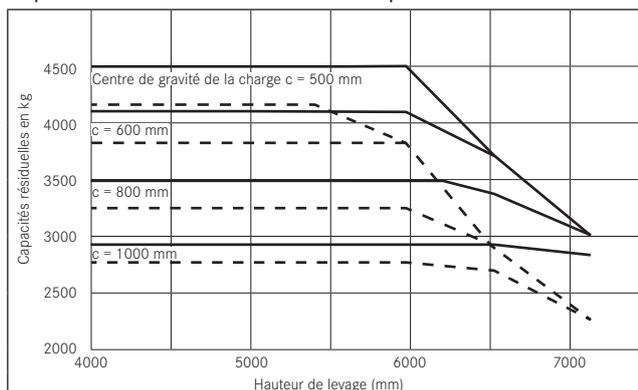
### Capacités résiduelles R 70-40 - mât Triplex



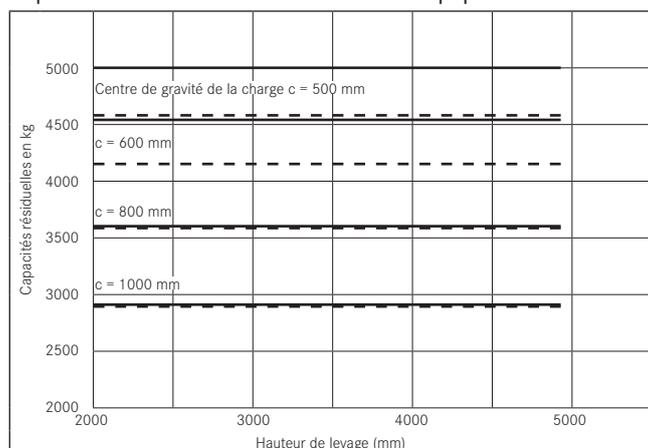
### Capacités résiduelles R 70-45 - mât télescopique



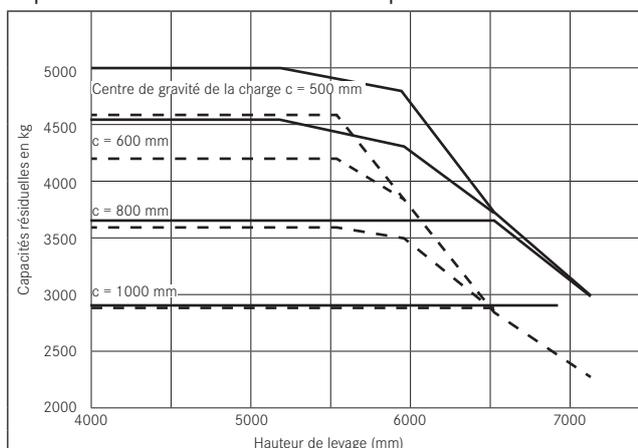
### Capacités résiduelles R 70-45 - mât Triplex



### Capacités résiduelles R 70-50 - mât télescopique



### Capacités résiduelles R 70-50 - mât Triplex



— sans gerbeur latéral

- - - avec gerbeur latéral

#### Concept global.

Chariot élévateur à contrepoids avec traction avant par moteur thermique.

#### Entraînement.

- Motorisation diesel-électrique (technologie hybride).
- Moteur diesel ou GPL moderne relié à une génératrice triphasée.
- Chariot élévateur GPL avec catalyseur 3 voies réglé.
- Moteur électrique triphasé intégré à l'essieu moteur dans un carter étanche.
- Freins à lamelles sans usure dans bain d'huile.
- Ventilation hydraulique du moteur.

#### Ergonomie.

- Poste de travail largement dimensionné pour le cariste.
- Confort élevé de conduite et d'utilisation grâce à une disposition optimale de toutes les commandes.

- Très bonne visibilité sous tous les angles et pour toutes les morphologies.

#### Sécurité.

- Centre de gravité surbaissé et suspension pendulaire surélevée de l'essieu directionnel maximisant la stabilité.
- Capacité résiduelle élevée même aux plus grandes hauteurs de levage.
- Excellente stabilité en courbe sans nécessiter aucune assistance électronique.

#### Environnement.

- Consommation de carburant exceptionnellement faible pour toutes les applications.
- Émissions polluantes réduites (niveau 3a de la directive 97/68/CE).

### Service.

- Intervalle d'entretien minimal étendu à 1 000 heures de service.
- Identification rapide d'éventuelles pannes grâce à un diagnostic assisté par ordinateur.
- Accessibilité optimale aux différents sous-ensembles pour l'entretien.

### Caractéristiques techniques :

#### Poste de conduite.

- Large marche-pied surbaissé.
- Grande poignée de maintien offrant plusieurs hauteurs de prise sur le toit de protection conducteur.
- Vaste espace pour les jambes du cariste avec revêtement de sol anti-vibration et disposition des pédales comme dans une automobile.
- Direction assistée hydraulique avec petit volant décentré à gauche une ergonomie optimale.
- Colonne de direction étroite et profilée, sans instruments de bord gênants au niveau des jambes.
- Affichage central toujours visible du sens de marche et des témoins de clignotants.
- Grand pupitre d'affichage et de commande sur la droite du cariste.

#### Programme d'économie d'énergie Blue-Q.

- Activation du module d'économie d'énergie Blue-Q d'une pression sur un bouton depuis le tableau de bord.
- Processus automatique d'économie d'énergie d'une grande efficacité (optimisation de la courbe de rendement avec maintien d'une disponibilité totale pour les tâches en cours).
- Coupure intelligente des consommations électriques inutiles.
- Réduction de la consommation jusqu'à 10% selon le profil d'utilisation et l'équipement du chariot.

#### Paramètres de motricité réglables par l'utilisateur.

- Une seule pédale régulant à la fois l'accélération et le freinage.
- Cinq modes de conduite sélectionnables instantanément par le conducteur.
- Pour chaque mode, possibilité d'ajuster individuellement chaque paramètre (vitesse, accélération et freinage).
- Régulation intelligente de l'entraînement avec réduction automatique du régime moteur en fonction des sollicitations.

#### Équipement électrique.

- Utilisation de la technologie moderne CAN-Bus.
- Équipement électrique 12 V.
- Bus haute vitesse pour la régulation moteur.
- Bus de confort pour le branchement d'appareils électriques.
- Faisceaux de câbles gainés et connecteurs étanches.

#### Mât et système hydraulique.

- Pompe de régulation hydraulique alimentant les circuits (de levage comme de direction) en fonction des besoins.
- Séparation totale des systèmes hydraulique et de translation - éliminant la nécessité d'une pédale d'approche lente (inching).
- Nouveau mât à visibilité totale, disponible en version télescopique ou Triplex.
- Profil extérieur du mât en C avec vérins de levage dans

l'alignement.

- Mât Triplex avec deux vérins intermédiaires profilés disposés latéralement.
- Tablier porte-fourche à visibilité totale grâce à un profil ouvert.

### Équipements supplémentaires (options).

#### Équipement du chariot.

- Bandages superélastiques ou pneumatiques (simples ou jumelés).

#### Équipement du moteur.

- Configuration GPL (avec bouteille de gaz ou réservoir)
- Filtre à particules de suie avec régénérateur intégré au contrepoids - ou filtre remplaçable
- Grille de refroidissement à mailles larges et filtre à air supplémentaire pour environnements à forte concentration de poussières ou fibres en suspension.

#### Équipement de la cabine.

- Cabine modulaire avec possibilité de vitre avant, arrière et de toit.
- Portes ouvrant vers l'avant avec grand angle d'ouverture, amortisseurs et fenêtres coulissantes.
- Essuie-glaces parallèles avec grande surface de balayage, pour les vitres avant comme arrière, et lave-glaces de série.
- Dégivrage de la vitre arrière de série.
- Rétroviseurs extérieurs et intérieurs incassables.
- Variantes de confort pour le siège : revêtement en tissu, suspension pneumatique, chauffage intégré, soutien lombaire, dossier haut.
- Autoradio CD intégré dans la garniture intérieure du toit de protection conducteur.

#### Commandes.

- Commande de translation à deux pédales.
- Commande des fonctions hydrauliques par joystick ou mini-leviers (Fingertip).

#### Équipement électrique et systèmes de guidage.

- Tempomat (régulateur de vitesse).
- Système d'éclairage de type automobile (conforme pour une circulation routière).
- Projecteur orientable sur le toit de protection conducteur (à l'avant et/ou à l'arrière).
- S'intègre au système MMS de gestion des flux de manutention.
- Gérable avec FleetManager - attribution de droits d'accès, analyse des données d'utilisation et enregistrement des accidents.
- Caméras de contrôle pour le levage et la marche arrière.

#### Mât et système hydraulique.

- Circuit hydraulique supplémentaire pour la commande des fonctions des équipements auxiliaires.
- Différentes largeurs de tablier porte-fourche et longueurs de bras de fourche.
- Équipements auxiliaires adaptés à chaque type de charge.
- Réservoir tampon pour l'amortissement des à-coups dans le système hydraulique.



## **Votre contact**

STILL

6 Bd Michael Faraday  
SERRIS - CEDEX 4  
77716 MARNE LA VALLEE

Tél. : 01.64.17.40.00

Fax : 01.64.17.41.70

info@still-fr.com

**Pour plus d'informations, consultez le site :**

**[www.still-fr.com](http://www.still-fr.com)**

STILL S.A.

Vosveld 9  
B-2110 Wijnegem

Tél: +32 (0)3 360 62 00

Fax: +32 (0)3 326 21 42

info@still.be

**Pour plus d'informations, consultez le site :**

**[www.still.be](http://www.still.be)**

STILL S.A.

Succursale Suisse romande

Route de Chardonne

CH-1070 Puidoux

Téléphone : +41 (0)21/946 40 80

Téléfax : +41 (0)21/946 40 92

**Pour plus d'informations, consultez le site :**

**[www.still.ch](http://www.still.ch)**